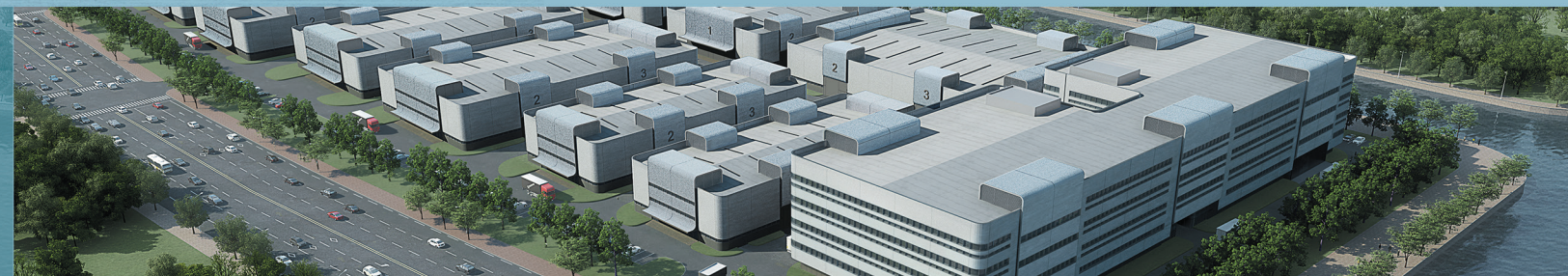


MADE IN  
**LINGANG**  
MANUFACTURE  
EXCELLENCE

科技创新 · 智能制造  
High-tech innovation · Intelligent manufacturing



# 上海临港奉贤园区 医疗产业园

Shanghai Lingang Area  
Medical Industry Park



上海临港奉贤经济发展有限公司

地 址：上海市临港产业区新杨公路1800弄A座  
(201413)

电 话：( 86 ) 21 38298300

网 站：www.lingangfx.com

Shanghai Lingang Fengxian Economic Development Co.,Ltd.

Add: Block A, Lane 1800, Xinyang Road,Lingang Industry  
Area,Shanghai

Tel: (86) 21 38298300

Website: www.lingangfx.com



上海临港奉贤经济发展有限公司

Shanghai Lingang Fengxian Economic Development Co.,Ltd.



# 目录 CONTENT

## 01 战略背景 Strategy Background

- 园区概况 Park Profile
- 区位优势 Location Advantage

## 02 物业配套 Park Facility

- 标准厂房 Standard Workshop
- 商务办公 Office Building
- 人才服务公寓 Talent Apartment

## 03 政策配套 Policy Support

## 04 园区配套 Living Support

- 产业社区 Industrial Community

# 01 战略背景

## Strategy Background

### 园区概况 Park Profile



### 上海临港产业区

— **总体概况:** 上海临港产业区于 2004 年正式启动建设。至 2014 年末，共引进产业项目总投资超过 950 亿元。目前，已成为上海六大科创中心重要承载区之一。

— **开发商:** 临港集团是上海市国资委下属唯一一家负责园区开发、投资、经营的国有企业，负责开发建设临港产业区、漕河泾开发区、临港奉贤园区、中国（上海）自由贸易试验区洋山保税港区在内的多个园区。

### 上海临港奉贤 医疗产业园

— **总体概况:** 作为园区四大智能制造主导产业之一，在临港管委会的大力支持下，临港奉贤园区正在打造临港地区核心医疗产业发展基地，重点发展高性能医疗器械产业。

— **发展定位:** 作为打造“临港奉贤智能制造示范基地”的战略之一，聚焦高端医疗产业，形成“研发、生产、检测、医疗”为一体的完整医疗产业链。

### Shanghai Lingang Industrial Area

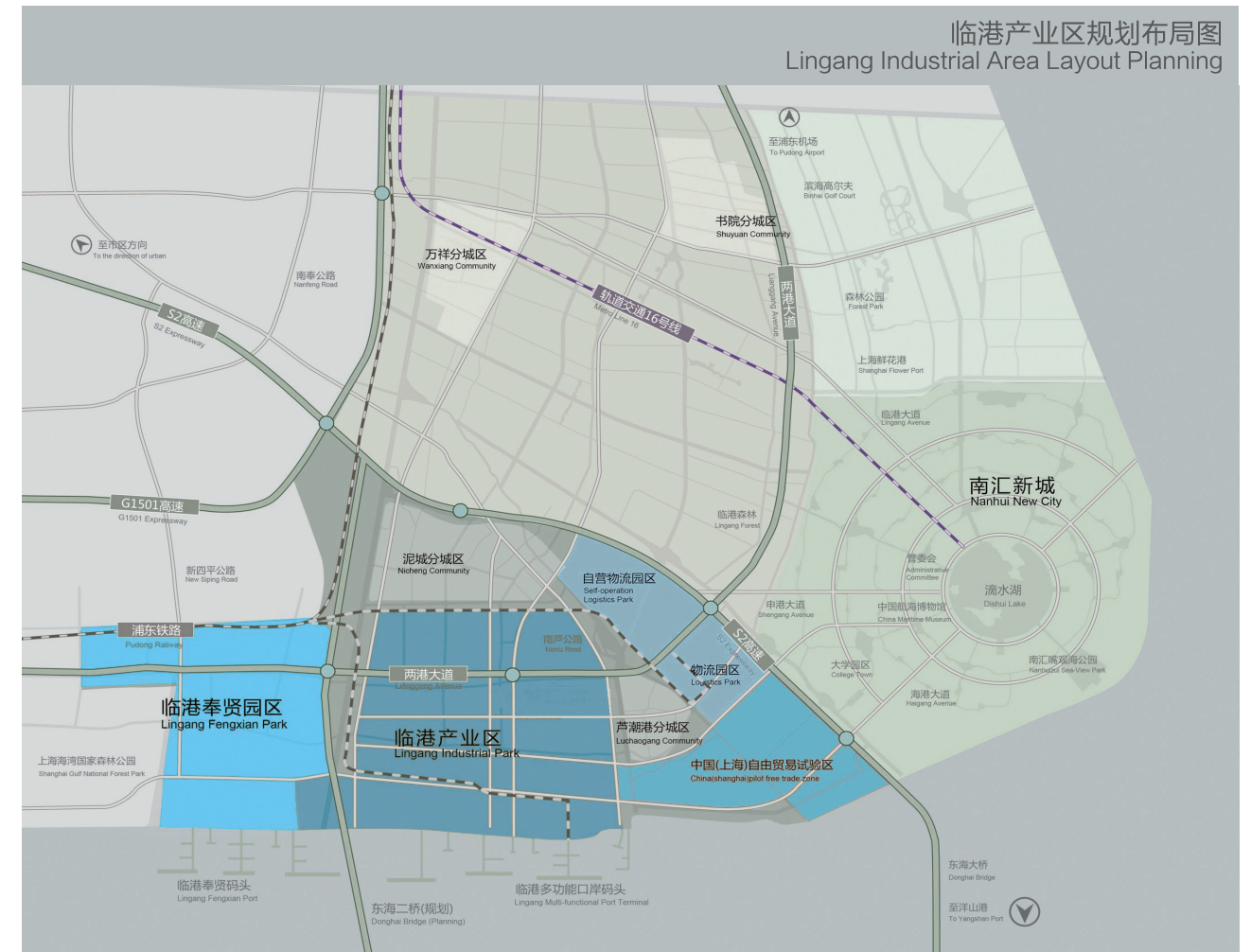
— **Overview:** Shanghai Lingang Industrial Area was officially launched in 2004. By the end of 2014, the total investment has reached RMB 950 billion. Now it has become one of the six key science and innovation bases in Shanghai.

— **Developer:** Lingang Group is the only one state-owned company subordinated to Shanghai State-owned Assets Supervision and Administration Commission (SASAC), which is responsible for the development, investment, and operation of industrial parks. The main industrial parks under Lingang Group includes Lingang Industrial Area, Caohejing Hi-Tech Park, Lingang Fengxian Industrial Park, the Logistics Park, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone (Yangshan Port Area).

### Shanghai Lingang Fengxian Industrial Park

— **Overview:** As one of the four dominant industries, under the strong support of Shanghai Lingang Industrial Area Administrative Committee, Lingang Fengxian Industrial Park is now focusing on the industry of High-performance Medical Instrument, and developing a core medical instrument center in Lingang Area.

— **Positioning:** Focusing on high-end medical industry and gradually forming a sound medical industrial chain including medical R&D, diagnose, manufacturing, testing etc.





## 区位优势 Location Advantage

临港奉贤园区位于长江口和杭州湾的交汇处，南拥得天独厚的海岸线资源，北接铁路与高速出入口，东连洋山深水港、浦东机场，西临杭州湾大桥，具备航空、港口、铁路、公路、内河、轨道“六龙汇聚”的区位优势。

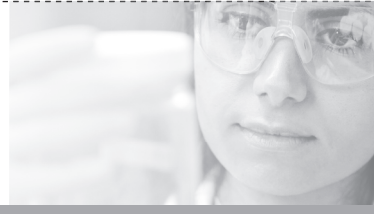
- 长三角 60 分钟交通圈
- 市域 45 分钟交通网
- 区内 15 分钟通勤网的综合交通体系

Located at the convergence of Yangtze River and Hangzhou Bay, adjacent to railway and expressway to the north , Yangshan Deepwater Port and Pudong Airport to the east , the Bridge of Hangzhou Bay to the west, Lingang Fengxian Park is uniquely endowed with six transportation solutions, including airport, seaport, railway, expressway, inland river network and subway.

- 60 minutes' traffic circle within Yangtze River Delta
- 45 minutes' transportation network to urban areas
- 15 minutes' commuter line in the Park



## 02 物业配套 Park Facility



为重点打造临港地区核心“医疗产业园”，临港奉贤园区聚焦高端医疗产业，提供 7 万多平米国际化、高品质标准厂房配套物业，发展形成“研发、生产、检测、医疗”为一体的完整医疗产业链。目前已引进透景生命、NAMS A 等多家国内外知名医疗器械行业企业。

In an effort to build a core medical instrument center in Lingang Area, Lingang Fengxian Park provides a total construction area of 70,000 m<sup>2</sup> of international-standard workshops, gradually forming a sound medical industrial chain with medical R&D, production, testing, diagnose and other related industries included. By now, it has already attracted a number of well-known domestic and overseas enterprises such as NAMS A and Tegen.

### 标准厂房 Standard Workshop

临港奉贤公司与美国华平投资集团（Warburg Pincus）共同合作开发，建设高品质国际化标准厂房，适合医疗产业链中各类生产、研发、检测企业入驻。

- 项目总建筑面积 73531m<sup>2</sup>
- 单体 2000 ~ 6000 平米的单层厂房
- 近 30000 平米的多层厂房

The Medical Industry Park is co-invested by Lingang Fengxian Economics Development Co., Ltd. and Warburg Pincus, providing international-standard or specially customized workshops, suitable for all types of medical related enterprises.

- Total construction area of 73,531 m<sup>2</sup>
- Single-storied standard workshops from 2,000 m<sup>2</sup> to 6,000 m<sup>2</sup> for leasing
- Nearly 30,000 m<sup>2</sup> of multi-storied standard workshops for leasing



## 商务办公 Office Building



### 临港奉贤中心

- 德国著名设计公司 GMP 设计
- 九宫格设计理念，6 幢单栋多层建筑
- 园区管理、服务、商务配套中心

### Lingang Fengxian Center

- Designed by famous German design company GMP
- 6 independent multi-storey buildings inspired by the concept of Sudoku
- Serve as park management, service and business support center

### 临港奉贤中心——办公楼

- 便利店、工商银行、移动营业厅、红酒品鉴中心、警署
- 商务办公

### Lingang Fengxian Center Block A —— Office Building

- Convenient store, Bank, China Mobile service center, Wine tasting center, Police station
- Business Office

### 临港奉贤中心——聚贤居商务接待中心

- 适于高端商务洽谈、接待
- 1F，会议中心、报告厅、VIP 接待室
- 2F，聚贤居餐厅
- 3F，聚贤居酒店
- B1，临港奉贤中心员工餐厅

### Lingang Fengxian Center Block B —— Reception Center

- Suitable for high-end business meetings and receptions
- 1F, conference room, lecture hall, VIP reception room
- 2F, Center Stage Restaurant
- 3F, Centre Stage Hotel
- B1, Staff Canteen





舒适 · 便捷 · 安全

## 人才服务公寓 Talent Apartment

智造园“人才服务公寓”是为园区内各入驻企业客户精心打造的生活配套区。该项目将为园区入驻企业职工提供便捷优质的生活平台。本项目位于智造园二期厂房内，规划总建筑面积约 2 万平方米。

- **舒适:** 提供成套精装修公寓约 300 间，可满足约 800-1000 人居住，首栋楼于 2015 年第四季度交房。
- **便捷:** 距离厂区路程近，设有宿舍、餐饮、便利店、ATM 机、医疗中心、美发店等各类综合配套设施。
- **安全:** 统一的物业管理服务，提供安全舒适的居住环境。



The talent apartment is a key project especially built for the employees of the settled enterprises, aiming to provide a convenient and high-quality living platform.

The talent apartment is located in the Standard Workshop Phase II, with a total planning construction area of 20,000 square meters.

- **Comfortable:** Around 300 apartments with refined decoration provided for 800-1000 people to live, scheduled to open at the end of 2015.
- **Convenient:** 5-10 minutes' walk to the working place, with all living facilities equipped including dormitory, canteen, store, ATM, medical service station, barbershop etc.
- **Safe:** Unified property management service, offering a safe and cozy living environment.



社区配套——临港新元社区（公共租赁房）  
Housing - Xinyuan Community (Public Rental Housing)



教育配套——上海中学东校  
Education - Shanghai High School Lingang Branch



社区配套——临港限价商品房  
Housing - Commercial Housing with Price Ceilings



教育配套——临港外国语中、小学  
Education - Lingang Foreign Language Primary and Secondary School



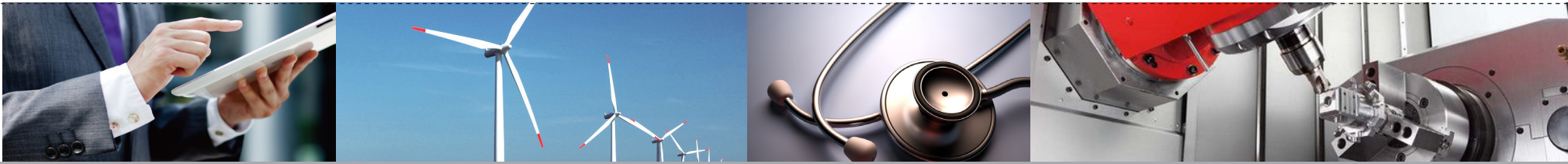
商业配套——鸿音广场  
Shopping Center - HongYin Plaza



医疗配套——上海市第六人民医院东院  
Hospital- Shanghai Sixth People's Hospital Lingang Branch

03 政策配套

Policy Support



· 科技项目专项

| 项目                |              | 资助事项                                                                                                                                                                                                          | 资助标准                                                                |
|-------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 临港地区战略性新兴产业发展专项资金 |              | 主要用于支持新一代信息技术、高端装备制造、生物、新能源、新材料、节能环保、新能源汽车等战略性新兴产业发展，支持范围符合《上海市战略性新兴产业重点产品和技术指导目录》及相关专项工程指南。其中，将医疗器械归于《上海市战略性新兴产业重点产品和技术指导目录》中的生物产业进行重点扶持。                                                                    | 一般不超过新增投资的10%。<br>产业科技攻关项目、示范应用项目、公共技术创新服务平台等：≤1亿元，支持比例不高于新增投资的30%。 |
| 临港地区重点技术改造专项资金    |              | 项目应当符合国家重点产业调整和振兴规划以及《上海市重点技术改造支持目录》（其中支持产业包含生物医药产业，医疗器械产业化），有利于鼓励企业自主创新，引进技术消化吸收，提高工艺装备水平。                                                                                                                   | ≤5000万元；<br>资助额度最高不超过项目固定资产投资金额的10%。                                |
| 科技创新行动计划          | 生物医药领域科技支撑项目 | 专题一、生物和化学药物领域<br>专题二、现代中药领域<br>专题三、医疗器械领域                                                                                                                                                                     |                                                                     |
|                   | 生物医药领域产业化项目  | 研究目标：解决化学制药、生物制品、现代中药和医疗器械领域创新产品产业化过程中的技术难题，实现产品的产业化生产。<br>研究内容：针对在上海市行政区域内实施的新建产业项目中的产品，开展产业化关键技术研究。                                                                                                         |                                                                     |
|                   | 国际科技合作项目     | 专题一、企业国际合作<br>研究目标：鼓励本市企业通过技术转移、海外投资、合作研发等方式，引进、消化、吸收国外先进技术，提升企业创新能力。<br>专题二、政府间国际科技合作<br>研究目标：鼓励我市大学、科研机构、企业根据政府间科技合作协议开展国际科技合作，加大合作交流。<br>专题三、国际学术合作交流<br>研究目标：鼓励我市科研机构通过与外方高层次科技人员开展长期、稳定的合作研究，提升本市科学研究水平。 |                                                                     |

| 项目              |                | 资助事项                                                                                                                                                                                                                 | 资助标准                          |
|-----------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 科技创新行动计划        | 生物医药领域产学研医合作项目 | 主要征集生物和化学药物、中药、医疗器械领域创新产品的研发，已上市产品的临床应用和安全性再评价研究、工艺改进和创新研究、二次开发研究。                                                                                                                                                   |                               |
| 科技型中小企业技术创新基金   |                | 支持科技型中小企业技术创新的政府专项基金，医疗器械产业在支持领域之内。                                                                                                                                                                                  | 市级 10-30 万元。<br>国家级 ≤ 200 万元。 |
| 上海市产业转型升级专项资金项目 |                | 1、引进技术的吸收与创新专项<br>鼓励本事企业开展海内外研发团队、研发机构或科技型企业的并购，或通过购买、许可、合资合作等多种形式，引进境内外高端技术成果进行创新应用开发，尽快掌握一批核心关键技术。<br>2、重大项目产学研联合攻关专项<br>支持企业联合高校、科研院所开展联合攻关，支持高校、科研院所的重要创新成果在本市实施产业化，鼓励产学研示范基地对产学研合作新机制、新模式开展探索和实践。医疗器械产业在扶持领域之列。 | 专项资金补贴一般不高于研发投入的30%。          |
| 上海市专利新产品认定      |                | 为了进一步提高企业的核心竞争力，促进企业拥有能作为盈利基础的自主核心技术专利或足以超越引进的核心技术专利的二次开发专利，加快企业的专利技术产业化进程。医疗器械属于生物医药领域，生物医药领域的产品，应具有国家食品药品监督管理局发放的新药证书和生产许可证。国家有特殊规定的产品，应按照相关特殊规定提供有效证明。                                                            | ≤ 工业研究成本的75% 或者竞争前开发活动成本的50%。 |

# Policy Support



## · 科研费用补贴

| 项目           | 资助事项                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 资助标准 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 企业研发费用税前加计扣除 | 1、研发费用计入当期损益未形成无形资产的，允许再按其当年研发费用实际发生额的 50%，直接抵扣当年的应纳税所得额。<br>2、研发费用形成无形资产的，按照该无形资产成本的 150% 再税前摊销。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |
| 奉贤区知识产权资助办法  | <p>（一）专项资助</p> <p>1、对企业及个人当年度中国（含港澳台）授权的：发明专利每件 3000 元、实用新型专利每件 800 元（限 10 件以内）和外观设计专利每件 300 元（限 10 件以内），进行一次性资助。</p> <p>2、对院校及社团专利第一权益人，当年度中国授权的：发明专利每件 1800 元、实用新型专利每件 480 元和外观设计专利每件 180 元，进行一次性资助，最高不超过 25 万元。</p> <p>3、对国外（经 PCT）当年度新授权的：发明专利每获得一个国家授权即资助 3000 元，其它专利每获得一个国家授权即资助 1200 元，且同一技术方案的外授权专利，最多资助 3 个国家。</p> <p>4、购买专利保险的企业，付清保费后即可申请已支付保费的 50% 资助（限 5 万元以内）。</p> <p>5、通过《企业知识产权管理规范》（GR/T29490-2013）评定验收的企业，当年度可申请已支付检查评定费、代理费和印刷费等的 50% 资助（限 5 万元以内）。</p> <p>6、对知识产权（专利）质押融资成功的企业，当年度可申请已支付评估费的 50% 资助（限 5 万元以内）。</p> <p>7、对知识产权（专利）维权胜诉的企业，可申请已支付检索费、司法鉴定费的 50% 资助（限 5 万元以内）。</p> |      |

| 项目          | 资助事项                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 资助标准 |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 奉贤区知识产权资助办法 | <p>（二）项目奖励</p> <p>1、评为区知识产权优势企业、专利试点园区、专利示范企业和专利试点企业，当年分别给予 20 万元、15 万元、10 万元和 5 万元的奖励。</p> <p>2、列为上海市“销售真牌真品，保护知识产权”的承诺单位，由区商业联合会申请经费使用计划，当年共划拨 5—8 万元的奖励。</p> <p>3、对高校、科研院所有效发明专利权转移、转让的第一权益人，按其交易总额的 1.5% 奖励，最高不超过 15 万元。</p> <p>4、对企业受让或自主发明的有效专利，进行产业化，并达到年销售金额 500 万元以上的，可申请 7—12 万元专利运用奖励。</p> <p>5、获得上海市、国家知识产权局优秀专利奖、创造发明奖（三等奖以上）的第一获奖人，分别给予 4000、6000 元的奖励。</p>                                                                                                                                                                                                               |      |
| 上海市专利资助办法   | <p>资助申请人申请国内发明专利资助的项目和金额如下：</p> <p>1、申请费（包括申请费、申请附加费、公布印刷费和优先权要求费），在专利申请受理后按实际缴纳金额的 80% 资助；</p> <p>2、实质审查费、授权费（包括专利登记费、公告印刷费和授权当年年费），在授权后按实际缴纳的金额资助；</p> <p>3、授权后第二年、第三年的年费，按实际缴纳金额的 80% 资助；</p> <p>4、专利代理费，在授权后按每项不超过人民币 2000 元资助。</p> <p>5、资助申请人申请国内实用新型或外观设计专利资助的，申请费（包括申请费、申请附加费、公布印刷费和优先权要求费）和授权费（包括专利登记费、公告印刷费和授权当年年费）在授权后，实用新型按实际缴纳金额的 50% 资助，外观设计按实际缴纳金额的 60% 资助。</p> <p>6、资助申请人申请港澳台地区专利资助的，每项专利的资助金额不超过人民币 5000 元。</p> <p>7、资助申请人申请国外专利资助的，每项发明专利资助不超过 5 个国家，每个国家资助金额不超过人民币 3 万元；每项外观设计专利资助不超过 3 个国家，每个国家资助金额不超过人民币 3000 元。</p> <p>8、同一个资助申请人每年度获得的国外专利资助总额不超过人民币 100 万元。</p> |      |



· 企业资质认定

| 项目                 | 资助事项                                                                                                                          | 资助标准                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 高新技术企业认定           | 扶持和鼓励《国家重点支持的高新技术领域》内的高新技术企业发展（医疗器械位列第二大领域“生物与新医药技术”），持续进行研究开发与技术成果转化，形成企业核心自主知识产权，并以此为基础开展经营活动，在中国境内（不包括港、澳、台地区）注册一年以上的居民企业。 | 15% 所得税率                                       |
| 上海市企业技术中心认定        | 以引导和鼓励企业加大技术创新投入，加强自主创新，促进上海市认定企业技术中心的建设和发展。符合上海优先发展先进制造业和现代服务业战略要求的医疗器械企业在扶持之列。                                              | ≤ 100 万                                        |
| 临港地区科技小巨人（含培育）企业认定 | 扶持符合国家和本市产业发展方向的高新技术领域产品开发、生产、经营和技术（工程）服务的科技型企业，包含医疗器械企业。                                                                     | 培育企业 ≤ 100 万元；<br>小巨人企业 ≤ 150 万元；<br>资金匹配 1:1。 |

· 人才扶持优惠政策

| 项目             | 资助事项                                                                                                                              | 资助标准 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 临港地区人才落户及居住证政策 | 适用于在临港地区工作并居住的人员或临港地区重点机构引进的紧缺急需人才。                                                                                               |      |
| 临港地区限价商品房住房政策  | 供应对象为在临港地区够工作并符合一定条件的人才。<br>单身人才、三人以下家庭限申请购买一套一居室或两居室住房；三个以上（含 3 人）家庭可以申请购买一套三居室住房，其中四人以上（含 4 人）或三人且在上海无自有住房的家庭申请购买三居室的，优先进行摇号选房。 |      |

| 项目                | 资助事项                                                                                                                                                                               | 资助标准                                                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 临港地区高端人才就医绿色通道    | 适用于临港地区的企业（注册地和税收户管地均在临港地区）、高校、科研院所、医院等机构现有的和三年内（2013 年至 2015 年）引进的符合一定条件的人才。                                                                                                      | 上海市第六人民医院（东院）为适用对象开设便捷的就医门诊预约，安排专家门诊，使适用对象享受到优质的医疗资源。 |
| 千人计划              | 适用于引进创新人才（引进海外高层次人才一般应在海外取得博士学位）及海外高层次人才（一般应在海外获得学位）。                                                                                                                              | 国家级：100 万元；<br>上海级 100 万元；<br>累计最高 500 万元。            |
| 上海市领军人才           | 符合领军人才“道德素质过硬、专业贡献重大、团队效应突出、引领作用显著、发展潜力较大”的基本条件，均可参加选拔。<br>1、基础研究类（A 类）领军人才：10-30 万元；<br>2、应用开发类（B 类）领军人才：10-30 万元；<br>3、社会科学和文化艺术类（C 类）领军人才：5-15 万元；<br>4、经营管理类（D 类）领军人才：5-15 万元。 |                                                       |
| 上海市优秀技术带头人计划      | 面向在沪企业（包括转制的科研院所）的优秀科技人才。                                                                                                                                                          | 项目执行年限为 3 年，<br>资助额度为 40 万元。                          |
| 上海市人才发展资金         | 资助对象为：<br>1、来沪工作和创业的国内优秀人才。<br>2、从事自主知识产权项目研究、高新技术成果转化或其他本市特殊紧缺急需的优秀专业技术人才。                                                                                                        | 5-20 万元。                                              |
| 上海市青年科技启明星计划（B 类） | 面向在沪企业（包括转制科研院所）具有硕士（含）以上学位的青年科技人员。                                                                                                                                                | 10-50 万元。                                             |

# 04 园区配套 Living Support



## 产业社区 Industrial Community

为填补城市综合服务功能，打造以智能制造、智慧社区、低碳生态、宜业宜居为特征的“智能制造产业示范基地”，临港奉贤园区正与国内知名规划团队合力建设一个产城融合的高端产业社区，总面积 4 平方公里，一期规划 1.2 平方公里。

To better fulfill the comprehensive service function and build an "Intelligent Manufacturing Industrial Base" which is ideal for both working and living, Lingang Fengxian Park is now cooperating with a well-known Chinese planning team to build a high-end industrial community with a total area of 40,000 m<sup>2</sup>, of which the first phase of 12,000 m<sup>2</sup> is now under planning.



目前，临港奉贤产业社区各类功能性配套设施及全市特色项目正在规划建设中，包括：

- 外国语学校：上海外国语大学附属小学、初中，及幼儿园等不同教育阶段的学校
- 足球基地：成熟高效的青少年国际足球训练基地
- 主题公园：大型生态、休闲娱乐、景观苗圃一体化的生态主题公园
- 高端养老社区：居家 + 医疗 + 养老三位一体、高端医养结合、健康亲情社区
- 商业：生态、科技体验式商业中心
- 酒店：商务功能为主、旅游休闲为辅高星级酒店

Currently, some featured projects and sound living facilities are now under planning, including:

- Foreign Language Schools:  
Primary, junior, and high schools affiliated to Shanghai International Studies University, and also a kindergarten to be built.
- Youth Football Base:  
International youth football training base with mature and efficient training system
- Theme Park:  
Large multifunctional theme park for both Sightseeing and recreation
- High-end Aging Community:  
Housing, health care and retirement combined high-end community for the elderly people
- Business Center:  
Ecological and technological business center
- Hotels:  
High-star business hotel with recreational functions

智能制造  
智慧社区  
低碳生态  
宜业宜居